

Transformation des Rechts im Globalisierungszeitalter – Zur Reihe “Internationales Recht und Ethik”

The Transformation of Law in the Age of Globalisation - Introduction to the Series “International Law and Ethics”

Lorenz Engi, Julia Hänni, Daniela Kühne*

translated by Gareth Norbury

Der Umbruchsprozess, der mit dem Begriff der Globalisierung bezeichnet wird, bedeutet Transformationen auch für das Recht. Eine allgemeine Folge der sich verdichtenden überstaatlichen Kommunikations-, Handels- und Verkehrsströme ist der Bedeutungszuwachs des internationalen Rechts. Mit der Intensivierung grenzüberschreitender Interaktionen wächst der Bedarf nach ihrer verbindlichen Regulierung. Das Völkerrecht, das einst zwischenstaatliches Koexistenz- und Kooperationsrecht war, wird zunehmend zu einem allgemeinen übernationalen Handlungsrahmen, der sich auf das Verhalten von Staaten, politischen und privaten Akteuren wie auch Individuen unmittelbar bezieht.

Im Zuge dieser Entwicklung verändert sich der materiale Gehalt des Völkerrechts. War dieses traditionell ein eher formaler Rahmen partikularer staatlicher Interessenverfolgung, so nimmt es nun verstärkt Züge einer internationalen Werteordnung und eines selbständigen objektiv-normativen Rechtssystems an, in welchem Gemeinwohlinteressen in den Vordergrund rücken. Zentrale Inhalte bilden individuelle Menschenrechte und Grundnormen der internationalen Gemeinschaft, über die völkervertragsrechtlich zunehmend nicht mehr disponiert werden kann. Das Völkerrecht rückt damit stetig näher an ethische Prinzipien und Normen heran.

The process of radical change that we call globalisation also means transformations in the area of law. A general consequence of the evermore consolidated supranational communication, trade and traffic flows is the increase in the significance of international law. The intensification of transnational interactions increases the need for binding regulation. International law, once simply the law regulating international co-existence and co-operation, is progressively becoming a general supranational framework of action that relates directly to the behaviour of states, political and private actors, but also individuals.

In the course of this development the material content of international law has changed. Being traditionally rather a formal framework for the pursuit of individual national interests, it is now more and more taking on the features of an international order of values and an independent objective and normative legal system in which common interests take priority. Individual human rights and the basic norms of the international community form the central content to which the international law of contract can increasingly no longer be applied. International law is thereby moving ever closer to ethical principles and standards.

* Herausgeber der Spezialreihe “Internationales Recht und Ethik”

* Editors of the Special Issue on “International Law and Ethics”

Diese beiden wichtigsten normativen Ordnungen – die Moral und das Recht – haben sich in ihrer internationalen Dimension auf neue Weise zu arrangieren. Moralische Gehalte fließen intensiv in ein internationales Recht ein, das seinerseits an Verbindlichkeit und Durchsetzungskraft gewinnt. Eine zentrale Figur, über die sich die Verkopplung von Recht und Moral auf internationaler Ebene vollzieht, sind die Menschenrechte. Sie bringen grundlegende moralische Schutzansprüche zum Ausdruck und nehmen gleichzeitig auch auf supranationaler Ebene mehr und mehr den Charakter von positivem Recht an. In der Gestalt von Menschenrechten transformieren sich ethische Elementarnormen schrittweise in juristische Rechte überstaatlicher Geltung.

Nicht nur die Menschenrechte und ihr Bedeutungszuwachs repräsentieren eine materielle Verstärkung des internationalen Rechts. Zu denken ist beispielsweise auch an die Entwicklung des internationalen Strafrechts oder die verstärkte Berücksichtigung von Interessen zukünftiger Generationen im Bereich des Umweltvölkerrechts. Ein analytischer Rahmen, der diesen Wandel des Völkerrechts einfasst, bildet die Perspektive einer Konstitutionalisierung des internationalen Rechts. Die Konstitutionalisierungs-Debatte erörtert, ob und inwiefern sich auf internationaler Ebene eine normative Ordnung bildet, die mit derjenigen einer innerstaatlichen Verfassung – in Teilen – vergleichbar ist. Zur Diskussion und in Aussicht steht eine Weltverfassungsordnung mit verbindlichem Charakter für alle Völkerrechtsakteure, auch und besonders für die Staaten.

Das sich herausbildende Weltrecht ist in seinen Kernelementen als gegenüber staatlichen Machtinteressen stabile Ordnung darzustellen. Es bildet nicht mehr – wie ein früheres Völkervertragsrecht – allein staatlich-politische Interessen ab, sondern ist vielmehr ein normatives System, das die staatli-

These two highly important normative orders – morality and law – must now rearrange themselves anew as regards their international dimension. Moral contents flow intensively into an international law that is, for its part, gaining in binding force and enforceability. Human rights represent a central figure by means of which law and morality are coupled on the international stage. They express fundamental moral claims to protection and are at the same time more and more taking on the character of positive law at supranational level. Ethical elementary norms are, particularly in the shape of human rights, gradually being transformed into legal rights with supranational validity.

It is not just human rights and their increase in significance that represent a substantive strengthening of international law. We can for example also consider the development of international criminal law, or the greater consideration of the interests of future generations in the area of international environmental law. The perspective of the constitutionalisation of international law forms one analytical framework in which to set these changes. The constitutionalisation debate discusses whether, and to what extent, a normative order is forming at international level that is – in part – comparable to that of a constitution within a state. What is being discussed and/or proposed is a world constitutional order of a binding nature for all actors in international law, with states in particular being included.

The world law evolving from this can, at its core, be represented as a stable order that stands in contrast to state-based power interests. Unlike earlier systems of international contract law, it no longer simply represents national-political interests, but is instead a normative system autonomously ordering

che Souveränität eigenständig ordnet und limitiert. Damit erhebt sich freilich sogleich die Frage nach den Legitimationsgrundlagen dieser Ordnung. In einem rein positivistischen Paradigma ist diese nicht umfassend zu beantworten. Motive, die man traditionell als naturrechtliche bezeichnete, gewinnen dagegen nach Ansicht mancher Analytiker im Völkerrecht an Bedeutung.

Die vielfältigen Fragen und Probleme, die damit angesprochen sind, rufen nach intensiver Untersuchung. Ein Beitrag dazu soll die Artikelserie „Internationales Recht und Ethik“, die hiermit gestartet wird, leisten. In einer Reihe von Beiträgen sollen zunächst allgemeine Fragen zum Verhältnis von Recht und Ethik in einem globalen Kontext diskutiert werden. Im Besonderen sind Menschenrechtsschutz und Konstitutionalisierungsprozess in dieser Polarität zu verorten. Beachtung soll auch den grundlegenden methodischen Aspekten der ethisch-juristischen Interdisziplinarität geschenkt werden. In weiteren Beiträgen werden spezielle Problemfelder unter dem Aspekt der Relation von Recht und Ethik beleuchtet, etwa das des Klimaschutzes, der Weltarmut, des Waffenhandels oder der Migration.

Die Serie ist auf zirka zwölf Beiträge angelegt, für eine Erweiterung um zusätzliche Artikel, die an die Redaktion oder die Reihen-Herausgeber gesandt werden können, aber offen. Die Beiträge werden, speziell gekennzeichnet, zunächst auf der Hauptseite von „*Ancilla iuris*“ veröffentlicht, anschliessend auf einer eigenen Themenseite der Zeitschrift zur Verfügung gestellt.

and limiting national sovereignty. This immediately raises the question of the basis of legitimation for such an order. The question cannot be fully answered using a purely positivistic paradigm. Topics that were traditionally ascribed to natural law are now, in the opinion of some analysts, gaining in significance in international law.

The various questions and problems that arise here require intensive investigation. The series of articles starting here, entitled “International Law and Ethics” is intended to be a contribution in this regard. At first, a series of articles will discuss general questions on the relationship between law and ethics in a global context. Special attention will be paid to locating the protection of human rights and the process of constitutionalisation within this polarity, as well as to the fundamental methodical aspects of the interdisciplinary interaction between ethics and law. Further contributions will highlight particular problem areas regarding the relationship of the law and ethics, for instance climate protection, world poverty, the arms trade or migration.

The series is intended to consist of some twelve contributions, but may be extended with additional articles sent to the editors or to the publishers of the series. Contributions, specially marked, will first be published on the main page of “*Ancilla iuris*” and will thereafter appear on their own dedicated page of the magazine.